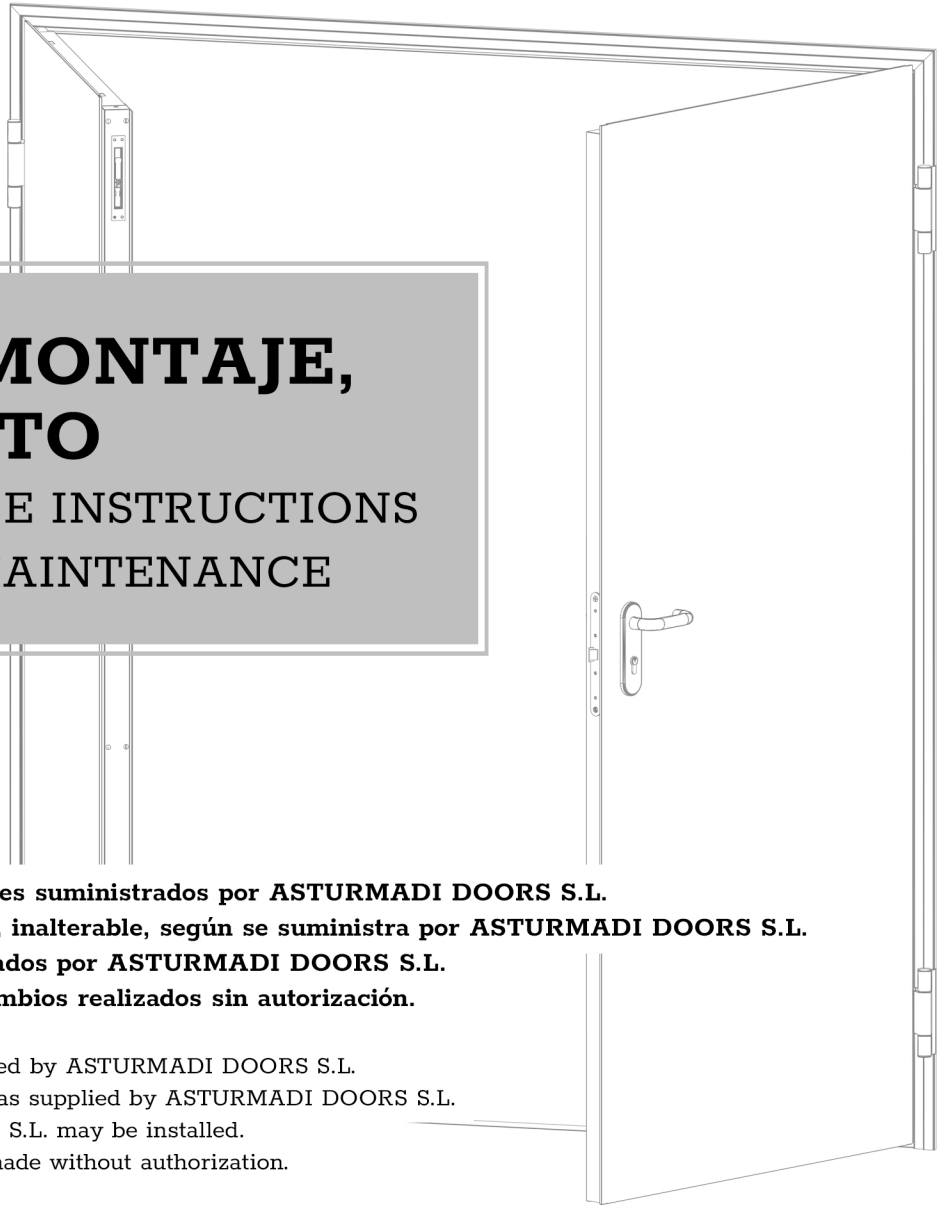




INSTRUCCIONES DE MONTAJE, USO y MANTENIMIENTO

ASSEMBLY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS
NOTICE DE POSE, d'USAGE et de MAINTENANCE

F-09.01.03 - Rev 3 (30.05.23)

La puerta está conformada por la hoja, el marco y herrajes suministrados por ASTURMADI DOORS S.L.
La estructura de la puerta debe permanecer sin cambios, inalterable, según se suministra por ASTURMADI DOORS S.L.
Solo se podrán instalar herrajes suministrados o autorizados por ASTURMADI DOORS S.L.
ASTURMADI DOORS S.L no se hará responsable de cambios realizados sin autorización.

The door is made up of the leaf, the frame and hardware supplied by ASTURMADI DOORS S.L.
The structure of the door must remain unchanged, unalterable, as supplied by ASTURMADI DOORS S.L.
Only hardware supplied or authorized by ASTURMADI DOORS S.L. may be installed.
ASTURMADI DOORS S.L will not be responsible for changes made without authorization.

La porte est composée du vantail, du cadre et de la quincaillerie fournis par ASTURMADI DOORS S.L.
La structure de la porte doit rester inchangée, inaltérable, telle que la fournie ASTURMADI DOORS S.L.
Seules les accessoires fournies ou autorisées par ASTURMADI DOORS S.L. peuvent être installées.
ASTURMADI DOORS S.L ne sera pas responsable des modifications apportées sans autorisation

INSTRUCCIONES DE MONTAJE, USO y MANTENIMIENTO

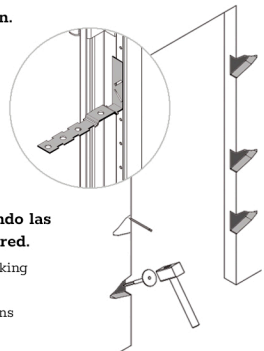
ASSEMBLY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS / NOTICE de POSE, d'USAGE et de MAINTENANCE

ASTURMADI
DOORS

GARRAS de FIJACIÓN
FIXING ANCHORS
PATTES de FIXATION

1 Despliegue las garras de fijación.

Unfold the fixing anchors.
Dépliez les pattes de fixation.



Prepare el hueco de obra haciendo las escotaduras necesarias en la pared.

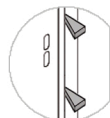
Prepare the structural opening by making the necessary cutouts in the wall.

Préparez les encoches nécessaires dans l'encadrement du mur.

2 Con la hoja cerrada y sin retirar el rigidizador inferior coloque el conjunto en el hueco de obra.

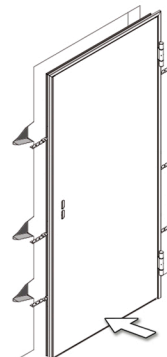
With the leaf closed and without removing the lower stiffener, place the assembly in the wall opening.

Avec le vantail fermé et sans enlever le raidisseur inférieur, placer l'ensemble dans sa position.



Fijelo en su sitio usando calzas.

Secure it in place using shims.
Fixez-le avec l'aide des cales.



3 Verifique nivel y aplomo de la puerta y rellene con mortero las escotaduras realizadas.

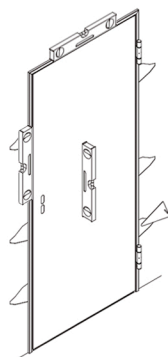
Check level and plumbness of the door and fill the cutouts with mortar.

Vérifiez le niveau et l'aplomb de la porte et remplissez les encoches faites avec du mortier.

No abra la puerta hasta que el mortero haya fraguado completamente.

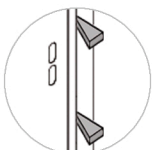
Do not open the door until the mortar has completely set.

N'ouvrez pas la porte tant que le mortier ait complètement séché.



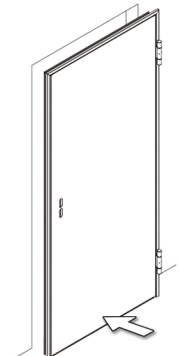
1 Coloque el conjunto en el hueco de obra.

Place the assembly in the wall opening.
Placer l'ensemble dans sa position.



Fijelo en su sitio usando calzas.

Secure it in place using shims.
Fixez-le avec l'aide des cales.



2 Abra la hoja y coloque el separador plástico debajo para mantenerla nivelada.

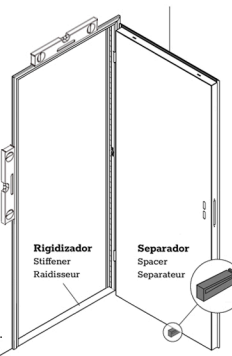
Open the leaf and place the plastic spacer under it to keep it leveled.

Ouvrir le vantail et positionner le séparateur en plastique pour maintenir le niveau de la porte.

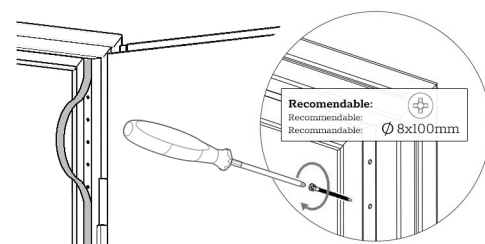
Verifique nivel y aplomo de la puerta.

Check level and plumbness of the door.

Vérifiez le niveau et l'aplomb de la porte.



3



Aparte la junta intumescente y atornille el marco a la pared.

Set aside the firestop gasket and screw the frame to the wall.

Séparer le joint intumescent et visser le cadre.

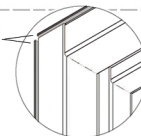


SOLAMENTE PARA MARCO ABRAZAMURO / ONLY FOR U-FRAME / SEULEMENT EN CADRE TUNNEL U

Coloque fibra Superwool de 85x6mm entre el marco y la pared.

Place a strip of 85x6mm Superwool fiber between the frame and the wall.
Placez une bande de fibre Superwool 85x6mm entre le cadre et le mur.

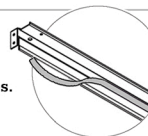
Fibra Superwool
Superwool fiber
Fibre Superwool



SOLAMENTE PARA PUERTAS REVERSIBLES / ONLY FOR REVERSIBLE DOORS / SEULEMENT POUR PORTES REVERSIBLES

Coloque junta intumescente de 15x2mm (suministrada) en uno de los dinteles.

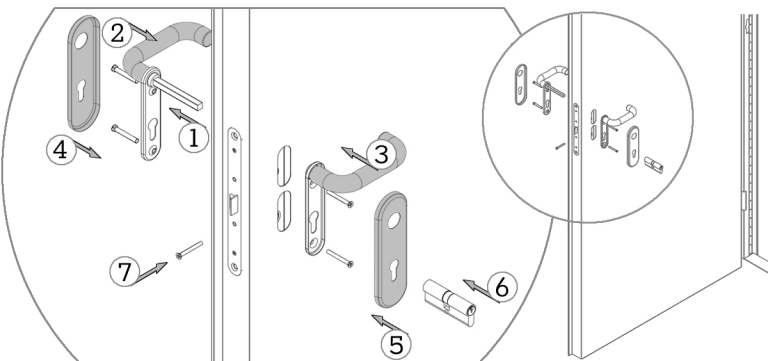
Place 15x2mm intumescent gasket (supplied) on one of the lintels.
Placez le joint intumescent 15x2mm (fourni) sur l'un des linteaux.



4 Abra la hoja, retire el separador de la cerradura y monte la manilla.

Open the leaf, remove the lock separator and assemble the handle.

Ouvrez le vantail, retirez le séparateur de la serrure et monter la poignée.

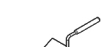
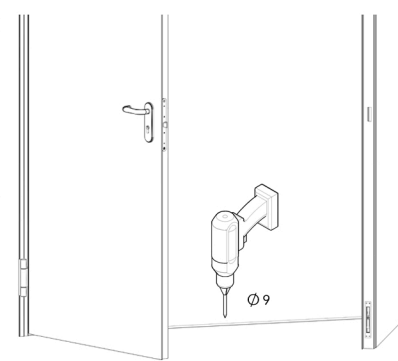


5 SOLAMENTE PARA PUERTAS DOBLES ONLY FOR DOUBLE DOORS / SEULEMENT POUR LES PORTES DOUBLES

Haga un agujero en el suelo para recibir el perno inferior de la puerta pasiva

Make a hole in the floor to receive passive door bottom bolt

Faire un trou dans le sol pour recevoir le verrou inférieure du vantail semi-fixe.



ASSEMBLY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS / NOTICE de POSE, d'USAGE et de MAINTENANCE

Si vous le souhaitez, tapez sur l'union de la soudure du cadre pour retirer le raidisseur inférieur.

5000 aperturas o 6 meses
 5000 openings or 6 months.
 5000 ouvertures ou 6 mois.

	PUERTAS Y REGISTROS / Doors and Shutters / Portes et Trappes EI30/EI60	
1 HOJA LEAF VANTAIL	Bisagras / Hinges / Charnieres	0,0 / 7,0
	Cerradura / Lock / Serrure	0,0 / 5,5
	Superior / Top / Superieure	0,0 / 4,5
	Inferior / Bottom / Inferieure	0,0 / 8,0

2 HOJAS LEAVES VANTAUX	Bisagras / Hinges / Charnieres	0,0 / 9,5
	Central / Central / Milieu	0,0 / 8,5
	Superior / Top / Superieure	0,0 / 8,5
	Inferior / Bottom / Inferiere	0,0 / 10,5

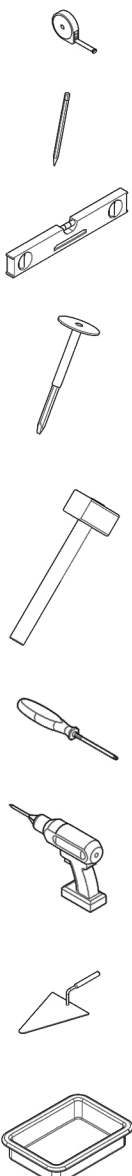
PUERTAS / Doors / Portes EI90	
Bisagras / Hinges / Charnieres	10,4 / 13,2
Cerradura / Lock / Serrure	1,4 / 6,1
Superior / Top / Superieure	0,8 / 1,4
Inferior / Bottom / Inferiere	10,0 / 10,0

Bisagras / Hinges / Charnieres	6,4 / 8,0
Central / Central / Milieu	3,3 / 5,3
Superior / Top / Superieure	1,2 / 1,9
Inferior / Bottom / Inferiere	10,0 / 10,0

PUERTAS / Doors / Portes EII20	
Bisagras / Hinges / Charnieres	0,0 / 8,2
Cerradura / Lock / Serrure	0,0 / 7,9
Superior / Top / Superieure	0,0 / 5,9
Inferior / Bottom / Inferiere	0,0 / 8,0

Bisagras / Hinges / Charnieres	0,0 / 9,7
Central / Central / Milieu	0,0 / 5,7
Superior / Top / Superieure	0,0 / 5,3
Inferior / Bottom / Inferiere	0,0 / 11,0

REVERSIBLE / REVERSIBLE / RÉVERSIBLE	
EI30/EI60	
Bisagras / Hinges / Charnieres	0,0 / 11,4
Cerradura / Lock / Serrure	0,0 / 11,1
Superior / Top / Superieure	0,0 / 12,2



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS / NOTICE de POSE

Los elementos necesarios para la instalación de la puerta Firestop EI260 (1 y 2 hojas) en paredes flexibles según UNE-EN 1363-1:2000 son los siguientes:

- Perfiles (según dibujo).
- Tornillos autorroscantes para la fijación del marco.
- Poliuretano ignífugo para rellenar el interior del marco.

Nota:

La estructura de la pared debe ser consistentemente reforzada con el fin de conseguir una resistencia adecuada del conjunto.

Se recomienda entonces usar perfiles de un espesor mínimo de 1,5 mm, fijados convenientemente entre sí y firmemente anclados al suelo y al techo.

El muro flexible normalizado debe tener, como mínimo, una resistencia al fuego igual que la puerta (EI60).

The necessary elements for the installation of the EI260 Firestop door (1 and 2 leaves) in flexible walls according to UNE-EN 1363-1:2000 are the following:

- Profiles (according to drawing).
- Self-tapping screws for fixing the frame.
- Flame retardant polyurethane to fill the inside of the frame.

Notice:

To achieve an adequate strength of the assembly the wall structure must be consistently reinforced.

It is therefore recommended to use profiles with a minimum thickness of 1.5 mm, conveniently fixed to each other and firmly anchored to the floor and ceiling.

The standardized flexible wall must have, at least, a fire resistance equal to that of the door (EI60).

Les éléments nécessaires à l'installation de la porte coupe-feu EI260 (1 et 2 vantaux) sur les murs flexibles selon la norme UNE-EN 1363-1:2000 sont les suivants:

- Profils (selon dessin).
- Vis autotaraudeuses pour la fixation du cadre.
- Polyuréthane ignifuge pour remplir l'intérieur du cadre.

Remarque:

La structure du mur doit être renforcée de manière cohérente afin d'obtenir résistance adéquate de l'ensemble.

Il est recommandé d'utiliser des profilés d'une épaisseur minimale de 1,5 mm, commodément fixés ensemble et solidement ancrés au sol et au plafond.

Le mur flexible doit avoir au moins une résistance au feu égale à celle de la porte (EI60).

Perfil rectangular de 70x30x1,5 mm
70x30x1.5 mm rectangular profile
Profil rectangulaire 70x30x1,5 mm

Perfil en forma de U de 70x40x1 mm
U-shaped profile 70x40x1 mm
Profil en U 70x40x1 mm

Placa de pladur de 12,5 mm
12.5 mm plasterboard
Plaque de plâtre 12,5 mm

Tabique
Wall/Mur

Hoja
Leaf/Vantail

- A** Tornillo autotaladrante de 25 mm
25 mm self-tapping screw
Vis autotaraudeuse de 25 mm
- B** Tornillo autotaladrante de 35 mm
35 mm self-tapping screw
Vis autotaraudeuse de 35 mm
- C** Tornillo autotaladrante de 48 mm
48 mm self-tapping screw
Vis autotaraudeuse de 48 mm
-  **Poliuretano ignífugo**
Flame retardant polyurethane
Polyuréthane ignifuge